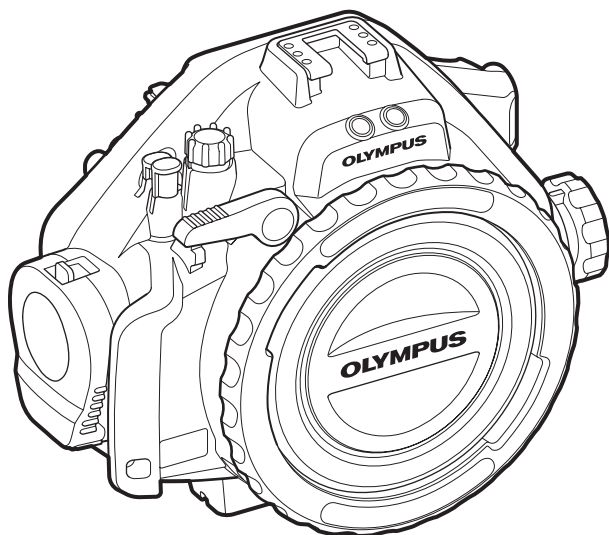


OLYMPUS®

PT-EP08



Посібник з експлуатації

UK

- Дякуємо за придбання боксу для підводної зйомки PT-EP08 (далі — Бокс).
- Уважно прочитайте цей посібник з експлуатації — це допоможе вам правильно й безпечно користуватися приладом. Після прочитання збережіть цей посібник для довідок під час користування.
- Неправильна експлуатація боксу може призвести до порушення його водонепроникності, внаслідок чого фотокамера може вийти з ладу, і відремонтувати її буде неможливо.
- Перед використанням приладу ретельно перевірте його згідно з рекомендаціями, наведеними у цьому посібнику.

Вступ

- Несанкціоноване копіювання цього посібника (повністю або частково) заборонено, за винятком копіювання для особистого користування. Несанкціоноване відтворення категорично заборонене.
- Компанія OLYMPUS IMAGING CORP. не відповідає за втрати прибутків або інші втрати третіх осіб, які виникли внаслідок неправильного використання цього виробу.

Перед тим, як користуватися виробом, обов'язково ознайомтеся з цими положеннями

- Цей бокс є високоточним приладом, призначеним для використання під водою на глибинах до 45 м. Використовуючи цей прилад, дотримуйтесь усіх запобіжних заходів.
- Щоб правильно користуватися боксом, уважно прочитайте цей посібник й ознайомтеся з вказівками щодо експлуатації приладу, перевірки перед використанням, технічного обслуговування і зберігання після використання.
- Компанія OLYMPUS IMAGING CORP. не відповідає за втрати чи пошкодження внаслідок занурення цифрової камери у воду. Також не сплачується компенсація за збитки, пов'язані з ушкодженням внутрішніх компонентів або втратою записаного матеріалу через потрапляння води всередину фотокамери.
- Компанія OLYMPUS IMAGING CORP. не сплачує жодних компенсацій за нещасні випадки (травми або матеріальні збитки) під час використання виробу.

Безпечна експлуатація

У даному посібнику використовуються піктограми, які допомагають засвоїти правила використання приладу та попереджають про можливу небезпеку для користувача й інших осіб або можливе пошкодження майна. Ці піктограми разом із поясненнями наведені нижче.

 ОБЕРЕЖНО!	Невиконання вказівок, позначених такою піктограмою, може призвести до важкого травмування чи навіть до загибелі.
 УВАГА!	Невиконання вказівок, позначених такою піктограмою, може призвести до травмування чи до пошкодження майна.

ОБЕРЕЖНО!

- ① Зберігайте цей прилад у місцях, недоступних для дітей. Можливі такі види травм:
 - травми внаслідок падіння приладу на тіло людини з великої висоти;
 - защемлення частин тіла компонентами приладу, які відкриваються й закриваються;
 - ковтання дрібних деталей, ущільнювального кільця, силіконового мастила або силікагель (в разі проковтування якоїсь деталі негайно зверніться до лікаря).
- ② Не слід надовго залишати цифрову фотокамеру всередині цього приладу, якщо в неї встановлені батареї живлення.
Зберігання зі встановленими батареями може привести до витікання електроліту з батарей та займання.
- ③ У разі проникнення води всередину цього приладу, коли в ньому знаходиться фотокамера, слід одразу виийняти з фотокамери елементи живлення, щоб уникнути небезпеки займання та вибуху приладу осіб, які не мають на це дозволу компанії.
- ④ Цей прилад виготовлений з полімерного матеріалу. Внаслідок ударів об каміння чи інші тверді предмети прилад може розбитися з утворенням гострих країв, які можуть завдати травм. Використовуючи цей прилад, дотримуйтеся усіх запобіжних заходів.

УВАГА!

- ① Не розбирайте цей прилад і не вносьте в нього жодних модифікацій. Це може призвести до порушення водонепроникності або вивести прилад з ладу. Компанія OLYMPUS IMAGING CORP. не відповідає за втрату знімків внаслідок розбирання, ремонту, модифікації і т.ін. цього приладу особами, які не мають на це дозволу компанії.
- ② Використання або зберігання приладу в умовах або місцях, описаних нижче, може призвести до неправильного функціонування, поломки, ушкодження, займання, запотівання внутрішніх частин або порушення водонепроникності. Цього слід уникати.
 - Місця, які нагріваються до високих температур, наприклад, місця, освітлені прямим сонячним промінням, салони автомобілів і т.п.
 - Місця поблизу відкритого вогню
 - Глибина води понад 45 м
 - Місця поблизу джерел вібрації
 - Місця з високою температурою, високою вологістю або різкою зміною температур
 - Приміщення, де є леткі речовини
- ③ Відкривання й закривання приладу у місцях, де багато піску, пилу або бруду, може погіршити водонепроникність приладу й призвести до потрапляння води усередину. Цього слід уникати.
- ④ Цей прилад не захищає встановлену в нього фотокамеру від ударів. Якщо прилад зі встановленою в нього фотокамерою піддається ударам або тиску покладених на нього важких предметів, це може призвести до пошкодження фотокамери. Використовуючи цей прилад, дотримуйтеся усіх запобіжних заходів.
- ⑤ У поданій нижче таблиці вказані хімічні речовини, як не можна використовувати для чищення та миття, захисту від корозії чи запотівання, ремонту і т.ін. Безпосередній або опосередкований (у вигляді випарів) вплив таких речовин на бокс може призвести до таких наслідків, як розтріскування під дією високого тиску, а також інших проблем.

Хімічні речовини, які не можна використовувати	Пояснення
Леткі органічні розчинники, хімічні мийні засоби	Не використовуйте для чищення боксу спирт, бензин, розріджувач та інші леткі органічні розчинники, хімічні мийні засоби тощо. Прилад можна мити холодною або теплою чистою водою.
Антикорозійна речовина	Не використовуйте антикорозійні речовини. Оскільки металеві деталі виготовлені з нержавіючої сталі й латуні, їх можна мити чистою водою.
Побутові засоби проти запотівання	Не використовуйте побутові засоби проти запотівання. Використовуйте для цього лише спеціальний водопоглинач — силікагель.

Будь-яке мастило, крім спеціально призначеного силіконового мастила	Для змащування ущільнювального кільця користуйтеся тільки спеціальним силіконовим мастилом. Використання іншого мастила може призвести до зношування поверхні ущільнювального кільця і, в результаті, до порушення водонепроникності.
Клей	Не використовуйте клей для ремонту або інших робіт. У разі необхідності ремонту приладу зверніться до продавця або в сервісний центр компанії OLYMPUS IMAGING CORP.

- ⑥ Стрибки у воду з боксом у руках або кишені, кидання боксу за борт з корабля або човна та інше недбале поводження з приладом може стати причиною порушення водонепроникності. Будьте обережні, передаючи цей прилад з рук у руки іншій особі, а також у інших подібних ситуаціях.
- ⑦ Якщо через порушення водонепроникності або інші причини всередину боксу або на поверхню фотокамери потрапить вода, негайно протріть усі вологі деталі й зверніться до продавця або в місцевий сервісний центр.
- ⑧ Не докладайте надмірних зусиль до коліщатка зуму й до гнізда для штатива.
- ⑨ Перед авіаперельотом витягніть ущільнювальне кільце. Якщо цього не зробити, то через перепади атмосферного тиску бокс може не відкритися.
- ⑩ Задля безпечного користування цифровою фотокамерою разом з цим приладом уважно прочитайте "Посібник з експлуатації", який додається до фотокамери.
- ⑪ Закриваючи цей прилад, переконайтеся, що на поверхні ущільнювального кільця немає сторонніх предметів або речовин, інакше може порушитися герметичність і всередину потрапить вода.
- ⑫ Коли фотокамера знаходиться всередині боксу, використовувати для зйомки вбудований спалах неможливо.

Зміст

Вступ.....	1
Перед тим, як користуватися виробом, обов'язково ознайомтеся з цими положеннями	1
Безпечна експлуатація.....	1
1.Підготовка до роботи.....	6
Перевірте вміст упаковки.....	6
Компоненти приладу.....	7
Застосування компонентів з комплекту постачання й додаткових компонентів	8
Встановлення і знімання бленди дисплея	8
Встановлення й знімання кришки об'єктива.....	8
Встановлення й знімання порту для об'єктива (PPO-EP01, продається окремо).....	9
2.Додаткова перевірка боксу.....	10
Додаткова перевірка перед використанням	10
3.Встановлення цифрової фотокамери	11
Перевірка цифрової фотокамери.....	11
Відкривання боксу	12
Приєднання спалаху до фотокамери.....	12
Встановлення цифрової фотокамери.....	13
Перевірка, чи правильно встановлена фотокамера.....	13
Герметичне закривання боксу	14
Перевірка роботи встановленої у бокс фотокамери	14
Випробування на водонепроникність.....	15
4.Приєднання спалаху для підводної зйомки	16
Приєднання волоконно-оптичного кабелю для підводної зйомки	16
5.Підводна зйомка	17
Вибір режиму зйомки.....	17
Режими підводної зйомки	17
6.Процедури догляду після зйомки.....	18
Усування залишків вологи	18
Виймання цифрової фотокамери.....	18
Миття боксу чистою прісною водою	18
Просушування боксу	19
7.Процедури для забезпечення водонепроникності.....	20
Виймання ущільнювального кільця.....	20
Очистка від піску, бруду тощо.	20
Встановлення ущільнювального кільця.....	20
Нанесення мастила на ущільнювальне кільце	21
Заміна витратних компонентів.....	22



8.Додаток.....	23
Технічні характеристики	23
Приладдя, яке входить у комплект боксу РТ-ЕР08	23
Додаткове приладдя	23
Приладдя, яке входить у комплект порту РРО-ЕР01 (продається окремо)	23

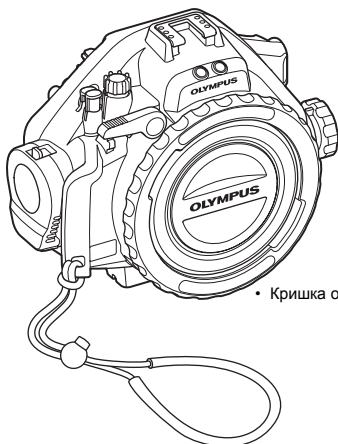
1. Підготовка до роботи

Перевірте вміст упаковки

Переконайтеся, що в упаковці є усі компоненти і приладдя.

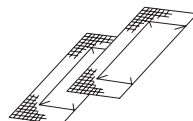
В разі відсутності або ушкодження якихось компонентів зверніться до продавця.

- Бокс у зборі
(перевірте, чи встановлене ущільнювальне кільце)

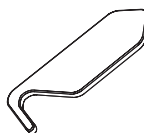


• Кришка об'єктива

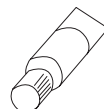
- Бленда дисплея



• Силікагель (1 г)



• Засіб для виймання
ущільнювального
кільця



• Силіконове мастило

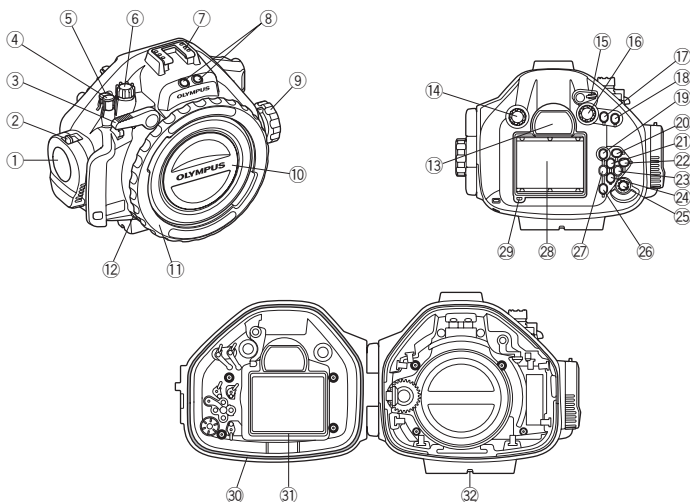
• Ремінець для руки

• Посібник з експлуатації (цей посібник)

УВАГА!

Одразу після придбання виконайте процедури догляду за приладом, навіть якщо він зовсім новий. Невиконання процедур догляду може призвести до порушення водонепроникності. Вказівки щодо процедур догляду див. на стор.20.

Компоненти приладу



- | | | |
|---|---|---|
| ① Диск відкривання/закривання | ⑬ Віконце електронного видошукача | *②④ Кнопка керування хрестоподібним курсором ▼ |
| ② Засувка | *⑭ Диск режимів | *②⑤ Диск вмикання/вимикання |
| *③ Важіль затвора | *⑮ Важіль  (Live View) | *②⑥ Кнопка  (видалити) |
| *④ Кнопка Fn2 | *⑯ Головний диск керування | *②⑦ Кнопка керування хрестоподібним курсором ◀ |
| *⑤ Кнопка ● (запис) | *⑰ Кнопка  (показ) | ②⑧ Вікно дисплея |
| *⑥ Додатковий диск керування | *⑱ Кнопка Fn1 | ②⑨ Бленда дисплея |
| ⑦ Обойма для приладдя | *⑲ Кнопка MENU | ③① Ущільнювальне кільце (POL-EP01) |
| ⑧ Гніздо з ковпачком для волоконно-оптичного кабелю | *⑲ Кнопка INFO (інформаційний екран) | ③② Внутрішня бленда дисплея |
| ⑨ Коліщатко зуму | *⑲ Кнопка керування хрестоподібним курсором ▲ | ③② Гніздо для штатива |
| ⑩ Кришка об'єктива | *⑲ Кнопка OK | |
| ⑪ Кільце порту | *⑲ Кнопка керування хрестоподібним курсором ▶ | |
| ⑫ Засувка 2 | | |

Примітка.

Функціональні компоненти боксу, позначені символом *, відповідають функціональним компонентам цифрової фотокамери. Під час використання функціональних компонентів боксу виконуються відповідні функції цифрової фотокамери. Докладний опис цих функцій див. у посібнику з експлуатації цифрової фотокамери.

Застосування компонентів з комплекту постачання й додаткових компонентів

Встановлення і знімання бленди дисплея

■ Встановлення

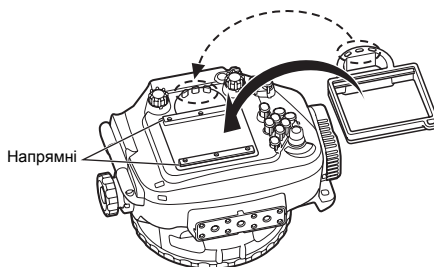
Встановіть бленду дисплея на напрямні, розташовані з верхнього й нижнього боків вікна дисплея, як показано на малюнку (по черзі на кожну напрямну).

Потім зачепіть верхню частину бленди дисплея за виступну деталь.

■ Знімання

Розтягніть бленду дисплея в ширину і зніміть її по черзі з напрямних, розташованих з верхнього й нижнього боків вікна дисплея.

Потім зніміть верхню частину бленди дисплея з виступної деталі.



Встановлення й знімання кришки об'єктива

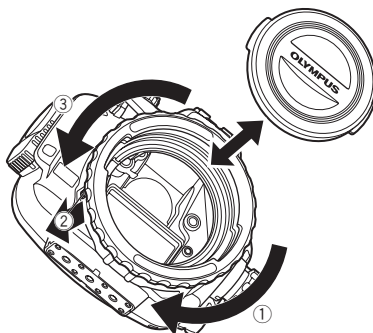
■ Встановлення

Сумістіть виступи з лівого й правого боків кришки об'єктива із заглибиною на кільці порту, а потім поверніть кільце порту (①) до фіксації.

■ Знімання

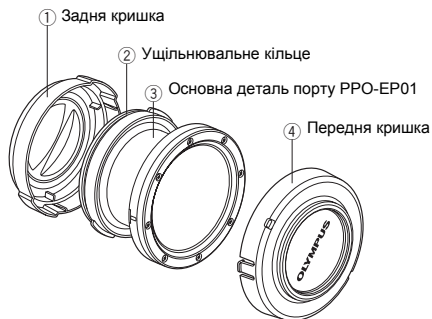
Зсуньте засувку на кільці порту (②), одночасно повертаючи кільце порту (③).

Після цього зніміть кришку об'єктива.



Встановлення й знімання порту для об'єктива (PPO-EP01, продається окремо)

Цей бокс можна використовувати з водонепроникним портом для об'єктива, який кріпиться до передньої частини боксу.



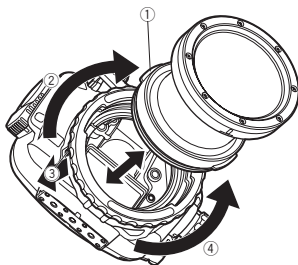
Вставте виступ на передній кришці в заглибину на кільці об'єктива.

■ Встановлення

Вставте виступ порту об'єктива, позначений ◀ (1), у заглибину з лівого боку кільця порту, а потім поверніть кільце порту (2) до фіксації. Перевірте, чи добре закріплене кільце порту.

■ Знімання

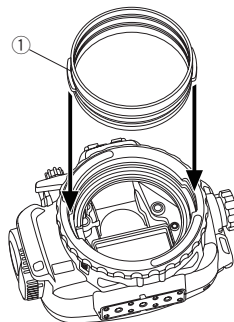
Зсуньте засувку на кільці порту (3), одночасно повертаючи кільце порту (4). Після цього зніміть порт об'єктива.



Примітка.

В разі використання порту об'єктива для підводної зйомки, призначеного для серії РТ-Е, необхідно встановити адаптер порту (PAD-EP08, продається окремо).

Для встановлення адаптера слід вставити виступ адаптера порту з позначкою ◀ (1) у заглибину з лівого боку кільця порту. Вказівки щодо встановлення порту об'єктива див. у посібнику з експлуатації порту об'єктива.



2. Додаткова перевірка боксу

Додаткова перевірка перед використанням

Усі компоненти цього боксу піддаються ретельному контролю якості у процесі виготовлення, а також перевірці функціонування у процесі складання. Крім того, всі вироби проходять випробування на водонепроникність на спеціальній випробувальній установці для перевірки відповідності технічним характеристикам.

Проте, внаслідок невідповідних умов транспортування чи зберігання або ж недотримання правил технічного обслуговування водонепроникність може бути порушена.

Перед використанням виробу необхідно обов'язково виконати описані нижче додаткові перевірки.

Додаткова перевірка

- ① Перш ніж встановити цифрову фотокамеру в бокс, занурте порожній бокс у посудину з водою і перевірте, чи не просочується в нього вода. Якщо це складно зробити, виконайте процедуру, описану в розділі "Випробування на водонепроникність" (стор. 15).
- ② Основні причини порушення водонепроникності:
 - Не встановлене ущільнювальне кільце.
 - Ущільнювальне кільце повністю чи частково вийшло з паза.
 - Ущільнювальне кільце пошкоджене, зношене, деформоване або має тріщини.
 - На ущільнювальне кільце, паз чи поверхню деталі, що прилягає до ущільнювального кільця, налипнув пісок, волокна, волосини чи інші сторонні матеріали.
 - Паз для ущільнювального кільця або поверхня деталі, що прилягає до нього, має пошкодження.
 - Під час закриття боксу в отвір між краями його частин потрапив ремінець або пакетик з силікагелем.

Усуньте описані вище причини і виконайте перевірку на водонепроникність.

УВАГА!

Якщо під час виконання додаткової перевірки при нормальних умовах експлуатації виявиться теча, зверніться до продавця або в сервісний центр компанії Olympus.

3. Встановлення цифрової фотокамери

Перевірка цифрової фотокамери

Перевірте цифрову фотокамеру перед тим, як встановити її у бокс.

1. Перевірте батареї живлення

Під час використання боксу замінити батареї неможливо. Перед використанням перевірте, чи мають батареї достатній заряд.

2. Перевірка наявної кількості кадрів

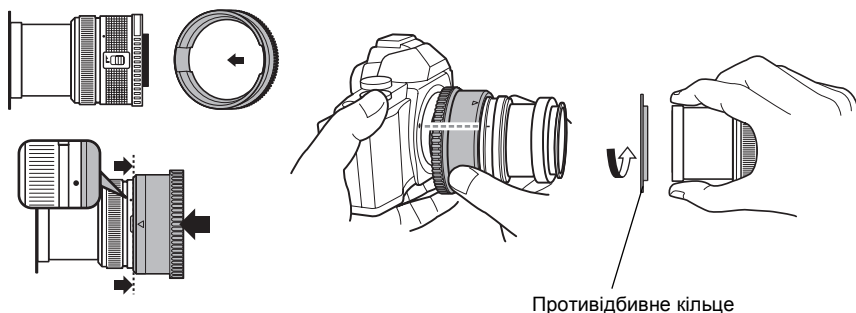
Перевірте, чи носій має досить вільного місця для запису потрібної кількості кадрів.

3. Зніміть з фотокамери ремінець, кришка об'єктива й фільтр.

Якщо фотокамеру встановити у бокс разом із ремінцем і кришкою об'єктива, герметично закрити бокс буде неможливо, і всередину може потрапити вода.

4. Приєднайте коліщатко зуму (продається окремо) і противідбивне кільце (продається окремо).

Схема приєднання до об'єктива 14-42mm IIR



Докладні відомості див. у посібниках з експлуатації до коліщатка зуму і противідбивного кільця.

	Коліщатко зуму	Противідбивне кільце
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm	PPZR-EP01	POSR-EP01
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm II/IIR	PPZR-EP02	POSR-EP03
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm	PPZR-EP02	POSR-EP02
M.ZUIKO DIGITAL 45mm	—	POSR-EP03/POSR-EP05

* Якщо фотокамера має корпус модифікації 1.2 чи новішої, об'єктив M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50mm можна використовувати без коліщатка зуму й противідбивного кільця. При використанні цього об'єктива, коліщатко зуму слід встановити в положення "E-ZOOM".

Коли вибраний режим підводної зйомки (стор.17), коліщатко зуму встановлюється у фіксоване положення.

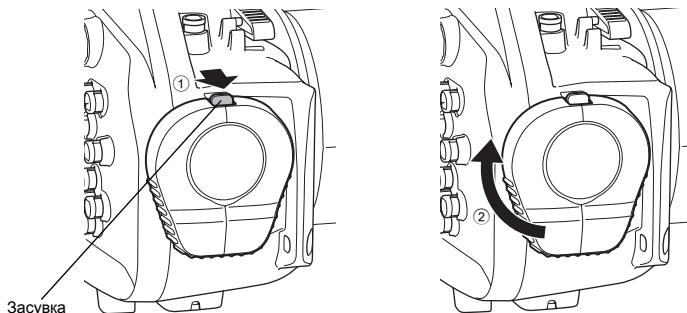
Підводна зйомка ширококутним об'єктивом: максимальний кут огляду /

Підводна макрозйомка: максимальне збільшення для телеоб'єктива

5. Вимкніть електронний видошукач.

Відкривання боксу

- ① Зсуньте засувку в напрямку стрілки (①) і, притримуючи її, поверніть диск відкривання/закривання за годинниковою стрілкою (②).
- ② Аккуратно відкрийте задню частину боксу.



⚠ УВАГА!

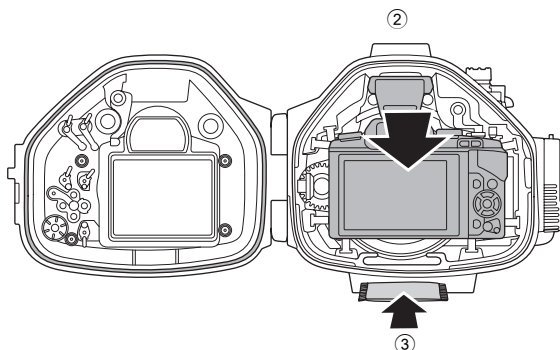
Не докладайте надмірних зусиль, повертаючи диск відкривання/закривання, бо це може вивести диск з ладу.

Приєднання спалаху до фотокамери

Приєднайте до фотокамери спалах з комплекту постачання.
Не піднімайте віконце спалаху.

Встановлення цифрової фотокамери

- ① Переконайтеся, що фотокамера вимкнена.
- ② Акуратно вставте фотокамеру в бокс.
- ③ Вкладіть пакетик з силікагелем (1 г) у бокс під фотокамеру.
Пакетик з силікагелем допоможе уникнути запотівання.



⚠ УВАГА!

- Якщо під час закривання боксу пакетик з силікагелем потрапить між краями його частин, герметичність буде порушена, і всередину потрапить вода.
- Після використання силікагелю його вологовбираюча здатність погіршується. Щоразу при відкриванні/закриванні боксу силікагель слід замінити.

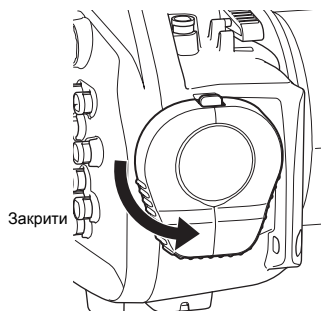
Перевірка, чи правильно встановлена фотокамера

Перед тим, як закрити бокс, обов'язково перевірте таке.

- Чи правильно встановлена фотокамера?
- Чи повністю вставлений пакетик з силікагелем?
- Чи правильно вставлене ущільнювальне кільце в паз боксу?
- Чи нема на поверхні ущільнювального кільця та на поверхні, що прилягає до нього, сторонніх предметів або речовин?
- Чи виконані процедури для забезпечення водонепроникності? (Докладні відомості щодо процедур догляду див. у розділі "Процедури для забезпечення водонепроникності" (стор.20) цього посібника).

Герметичне закривання боксу

- ① Акуратно закрийте бокс, сумістивши виступ на задній частині з пазом.
- ② Поверніть диск відкривання/закривання проти годинникової стрілки.
 - Бокс герметично закритий.



⚠ УВАГА!

- Якщо не повернути диск відкривання/закривання до кінця, бокс не буде герметичним, і всередину потрапить вода.
- Закриваючи задню частину боксу, слідкуйте за тим, щоб у отвір не потрапив ремінець кришки об'єктива чи бленди дисплея, бо це може призвести до просочування води всередину боксу.

Перевірка роботи встановленої у бокс фотокамери

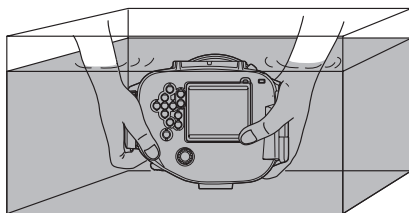
Після закриття боксу перевірте, чи правильно працює фотокамера.

- Натисніть диск вмикання/вимикання і перевірте, чи фотокамера вмикається й вимикається.
- Поверніть диск режимів на боксі й перевірте, чи правильно перемикаються режими фотокамери.
- Натисніть важіль затвора на боксі й перевірте, чи спрацьовує затвор фотокамери.
- Поверніть коліщатко зуму на боксі й перевірте, чи правильно виконується масштабування.
- Натисніть інші кнопки на боксі й перевірте, чи правильно виконуються функції фотокамери.

Випробування на водонепроникність

У цьому розділі описано завершальне випробування боксу зі встановленою фотокамерою, яке полягає у зануренні його у воду. Цю перевірку слід виконувати завжди. Її можна легко виконати у ванні чи іншій посудині, наповненій водою. Перевірте роботу окремих кнопок. Для виконання цієї процедури потрібно близько 5 хвилин.

- Спочатку занурте бокс у воду лише на 3 секунди і перевірте, чи не просочується в нього вода.
- Потім занурте бокс у воду на 30 секунд і перевірте, чи не просочується в нього вода.
- Після цього занурте бокс у воду на 3 хвилини, натисніть по черзі усі кнопки й важелі, а потім перевірте таке:
 - чи немає всередині боксу крапель води;
 - чи не запотіла внутрішня поверхня боксу;
 - чи не потрапила вода всередину боксу.
- Якщо внутрішня поверхня боксу запотіла або всередині є краплі води, виконайте процедури догляду за ущільнювальним кільцем, а потім повторіть випробування на водонепроникність.



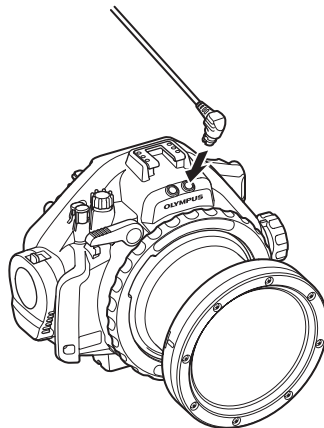
4. Приєднання спалаху для підводної зйомки

Приєднання волоконно-оптичного кабелю для підводної зйомки

Щоб підключити до боксу спалах для підводної зйомки UFL-2 (продається окремо) за допомогою волоконно-оптичного кабелю (PTCB-E02, продається окремо), виконайте описані нижче дії.

Підключення волоконно-оптичного кабелю

- ① Зніміть ковпачок з гнізда для волоконно-оптичного кабелю.



- ② Повністю вставте роз'єм волоконно-оптичного кабелю у гніздо.

Налаштування цифрової фотокамери

Увімкніть вбудований спалах фотокамери. Для цього увімкніть режим дистанційного керування фотокамерою.

Якщо використовується спалах UFL-2, вимкніть режим дистанційного керування. Докладні відомості див. у посібнику з експлуатації спалаху UFL-2.

Для UFL-1 приєднайте таким же чином оптоволоконний кабель. Вимкніть в фотокамері режим дистанційного керування.

5. Підводна зйомка

Вибір режиму зйомки

Щоб полегшити вибір режиму підводної зйомки, призначте цей режим функціональній кнопці Fn цифрової фотокамери.

Виберіть  у [MENU] ⇒  з  ⇒ [ Функція] або [ Функція] у [Признач. Кнопки] і натисніть кнопку OK.

* [ menu display] (Відображення меню) з  у [MENU] має бути ввімкненим (ON).

Примітка.

- Для перемикання між режимом підводної зйомки ширококутним об'єктивом і режимом підводної макрозйомки натискайте кнопку Fn1 (Fn2).
- Для тимчасового виходу з режиму підводної зйомки поверніть ручку диску режимів. Щоб повернутися до режиму підводної зйомки, знову натисніть кнопку Fn1 (Fn2).
- Однак у режимах SCN, ART, iAUTO і в режимі відеозйомки натиснення кнопки Fn не переключає фотокамеру в режим підводної зйомки.

Докладні відомості див. у посібнику з експлуатації цифрової фотокамери.

Режими підводної зйомки

■ Підводна зйомка ширококутним об'єктивом

Підходить для зйомки сюжетів, які значно простягаються вишир, таких як косяки риби у воді. Добре відтворює яскраву синяву тла.

■ Підводна макрозйомка

Підходить для зйомки великим планом дрібних риб та інших істот, які живуть під водою. Точно відтворює природні кольори підводного світу.

Примітка.

Під час відеозйомки можуть записатися робочі шуми фотокамери.

6. Процедури догляду після зйомки

Усування залишків вологи

Після закінчення підводної зйомки видаліть з боксу усі залишки вологи. Ретельно висушіть вологу на стику передньої й задньої частин боксу, спусковому важелі затвора, ручці для тримання та диску відкривання/закривання за допомогою стиснутого повітря або безворсої тканини.

УВАГА!

Залишки води на стику між передньою й задньою частинами боксу під час відкривання боксу можуть потрапити всередину. Ретельно просушіть ці місця.

Виймання цифрової фотокамери

Обережно відкрийте бокс і вийміть цифрову фотокамеру.

УВАГА!

- Під час відкривання боксу стежте за тим, щоб всередину боксу чи на фотокамеру не потрапила вода (наприклад, краплі з волосся чи гідрокостюма).
- Перед відкриванням боксу переконайтеся, що ваші руки чи рукавички абсолютно чисті (на них немає піску, волокон тощо).
- Ніколи не відкривайте бокс у місцях, куди можуть потрапити бризки води або поривом вітру може принести пісок чи бруд. Якщо цього уникнути неможливо (наприклад, необхідно замінити батарею чи картку пам'яті), бокс і фотокамеру треба захистити від вітру та бризок води поліетиленовою плівкою або іншим подібним матеріалом.
- Ніколи не торкайтеся цифрової фотокамери та батареї руками, мокрими від морської води.

Миття боксу чистою прісною водою

Після використання боксу вийміть з нього фотокамеру, закрийте його і якнайскоріше вийміть чистою прісною водою.

Після користування боксом у морській воді рекомендується занурити його на деякий час (від 30 хвилин до 1 години) у чисту прісну воду, щоб видалити залишки солі.

УВАГА!

- Якщо спрямувати на бокс струмінь води під тиском, це може призвести до погіршення водонепроникності. Перед миттям боксу вийміть з нього фотокамеру.
- Декілька разів поверніть важіль затвора і натисніть кнопки боксу у чистій прісній воді, щоб видалити залишки солі з осей. Розбирати прилад для промивки не слід.
- Якщо на поверхні приладу залишиться солона морська вода, то шар солі, який утвориться після її висихання, може негативно вплинути на функціонування приладу. Після користування обов'язково змийте з боксу усю сіль.



Просушування боксу

Після миття приладу чистою прісною водою витріть його насухо м'якою безворсою тканиною і залиште до повного висихання у затінку у добре провітрюваному місці.

УВАГА!

Не використовуйте для просушування боксу гаряче повітря (наприклад, повітря з фена чи інших приладів) і не піддавайте його впливу прямого сонячного проміння. Це може призвести до швидкого зношення і деформації боксу, а також до зношення ущільнювального кільця, внаслідок чого може погіршитися водонепроникність.

Витираючи бокс, будьте обережні, щоб не подряпати його поверхню.

7. Процедури для забезпечення водонепроникності

Ущільнювальне кільце є витратним компонентом. Щоразу перед використанням боксу слід виконувати відповідні процедури догляду. Обов'язково виконуйте описані нижче процедури догляду за ущільнювальним кільцем. Невиконання цих процедур може призвести до порушення водонепроникності боксу.

Виконуйте ці процедури у місцях, де немає піску та пилу. Перед їх виконанням вимийте й висушіть руки.

Виймання ущільнювального кільця

Відкрийте бокс (порт об'єктива) і вийміть ущільнювальне кільце.

Порядок дій

- 1 Вставте пристрій для виймання ущільнювального кільця у проміжок між кільцем і стінкою паза.
- 2 Підсуньте кінчик пристрою під ущільнювальне кільце. (Будьте обережні, щоб не пошкодити паз кінчиком пристрою для виймання ущільнювального кільця.)
- 3 Трохи підніміть ущільнювальне кільце, стисніть його пучками і вийміть з боксу.

Очистка від піску, бруду тощо.

Огляньте ущільнювальне кільце і переконайтеся, що на ньому немає бруду. Потім обережно обмацуйте пучками всю поверхню і перевірте, чи нема на ньому піщинок чи інших сторонніх матеріалів, а також тріщин.

Очистіть паз для ущільнювального кільця від сторонніх матеріалів за допомогою чистої тканини чи ватного тампона. Ретельно очистіть від налиплого піску та бруду всі компоненти боксу, які торкаються ущільнювального кільця.

УВАГА!

- Не використовуйте для виймання ущільнювального кільця та для чищення паза гострі предмети. Таким чином можна пошкодити бокс й ущільнювальне кільце, що призведе до порушення водонепроникності.
- Обмацуючи ущільнювальне кільце, будьте обережні, щоб не розтягнути його.
- Не використовуйте для чищення ущільнювального кільця спирт, розріджувач, бензол та інші подібні розчинники, а також хімічні мийні засоби. Використання таких хімікатів практично завжди призводить до пошкодження або передчасного зношення ущільнювального кільця.

Встановлення ущільнювального кільця

Перевірте, чи немає на ущільнювальному кільці сторонніх речовин, нанесіть на нього тонкий шар мастила, яке входить у комплект, і вставте кільце у паз. Перевірте, чи ущільнювальне кільце ніде не вийшло з паза.

Закриваючи цей прилад, переконайтеся, що й на поверхні ущільнювального кільця, й на поверхні боксу, що до нього прилягає (передня частина боксу) немає волосин, волокон, піску чи інших сторонніх матеріалів. Навіть одна волосинка чи одна піщинка можуть стати причиною порушення водонепроникності. Виконуйте цю перевірку з особливою ретельністю.

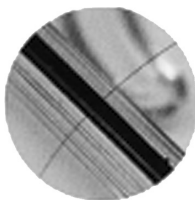
Нанесення мастила на ущільнювальне кільце

① Для змащування ущільнювального кільця використовуйте тільки фірмове мастило компанії Olympus.		Переконайтеся, що на ваших пальцях та на ущільнювальному кільці немає бруду. Вичавіть на палець приблизно 5 мм мастила. (5 мм – це оптимальна кількість для більшості випадків).
② Розподіліть мастило по всій поверхні ущільнювального кільця.		Розподіліть мастило по всій поверхні ущільнювального кільця трьома пальцями. Будьте обережні, не докладайте надмірних зусиль, щоб не розтягнути ущільнювальне кільце.
③ Перевірте, чи нема на ущільнювальному кільці подряпин чи нерівностей.		Після нанесення мастила огляньте й обмацайте ущільнювальне кільце і переконайтеся у тому, що воно має рівну поверхню без тріщин. У разі виявлення будь-яких пошкоджень, замініть його новим фірмовим ущільнювальним кільцем.

⚠ УВАГА!

- Обов'язково виконуйте процедури для забезпечення водонепроникності, навіть якщо бокс щоразу відкривався після зйомки кожного кадру. Невиконання цих процедур може призвести до порушення водонепроникності боксу.
- Якщо бокс не використовуватиметься протягом тривалого часу, вийміть ущільнювальне кільце з пазу, щоб запобігти його деформації. Нанесіть на кільце тонкий шар силіконового мастила і покладіть у чистий пластиковий пакет або в іншу подібну упаковку.

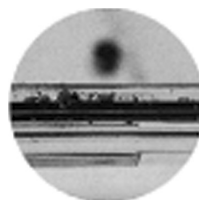
Зразки сторонніх матеріалів, які налипають на ущільнювальне кільце



Волосся



Волокна



Піщинки

Заміна витратних компонентів

- Ущільнювальне кільце є витратним компонентом. Незалежно від того, скільки разів використовувався бокс, рекомендується замінити ущільнювальне кільце щонайменше один раз на рік.
- Термін зношення ущільнювального кільця залежить від умов експлуатації та зберігання. Якщо ущільнювальне кільце втратило еластичність або має ознаки пошкодження чи розтріскування, замініть його, не чекаючи закінчення річного терміну.

УВАГА!

- Використовуйте тільки фірмове силіконове мастило, силікагель і ущільнювальне кільце, виготовлені компанією Olympus.
- Не замінюйте ущільнювальне кільце самостійно.
- Рекомендується регулярно перевіряти стан ущільнювального кільця.

8. Додаток

Технічні характеристики

■ Бокс для підводної зйомки PT-EP08

Сумісні моделі	Цифрова фотокамера Olympus E-M5
Баростійкість	Глибина занурення до 45 м
Основні матеріали	Корпус: полікарбонат Ущільнювальні кільця: силікон
Розміри	Ширина 201 мм x висота 163 мм x товщина 114 мм
Маса	1030 г (без порту об'єктива, фотокамери й додаткового приладдя)
Маса під водою	Прибл. –15 г (з фотокамерою, об'єктивом (14-42mm IIR), коліщатком зуму, протитисненим кільцем, батареєю живлення і картою пам'яті) (у прісній воді)

* Ми залишаємо за собою право змінювати зовнішній вигляд і технічні характеристики виробу без попередження.

Приладдя, яке входить у комплект боксу PT-EP08

Ущільнювальне кільце: POL-EP01

Силіконове мастило: PSOLG-2

Вологовбирач (силікагель): SILCA-5S

Бленда дисплея: PFUD-EP08

Кришка об'єктива: PBC-EP08

Додаткове приладдя

Силіконове мастило: PSOLG-3

Волоконно-оптичний кабель до боксу для підводної зйомки: PTCSB-E02

Кронштейн: PTBK-E01/PTBK-E02

Ручка з шарніром для кронштейна: PTSA-02/PTSA-03

Сплах для підводної зйомки: UFL-2/UFL-1

Адаптер об'єктива для макрозйомки: PMLA-EP01

Макрооб'єктив для використання з підводними боксами: PTMC-01

Коліщатко зуму: PPZR-EP01/PPZR-EP02

Протитиснене кільце: POSR-EP01/POSR-EP02/POSR-EP03/POSR-EP05

Адаптер для приєднання до підводного боксу об'єктивів іншого розміру: PAD-EP08

* У разі використання боксу з кронштейном PTBK-E01 на нарізну частину необхідно встановити спеціальні шайби.

Якщо кронштейн PTBK-E01 не укомплектований спеціальними шайбами, зверніться до сервісного центру.

■ Водонепроникний порт об'єктива PPO-EP01 (продається окремо)

Сумісні бокси	PT-EP08
Баростійкість	Глибина занурення до 45 м
Основні матеріали	Корпус: полікарбонат Ущільнювальне кільце: силікон
Розміри	Максимальний діаметр 120 мм x товщина 89 мм
Маса	Прибл. 440 г (без додаткового приладдя)

* Ми залишаємо за собою право змінювати зовнішній вигляд і технічні характеристики виробу без попередження.

Приладдя, яке входить у комплект порту PPO-EP01 (продається окремо)

Ущільнювальне кільце: POL-E301

Силіконове мастило: PSOLG-2

Задня кришка порту: PRPC-EP01

Передня кришка (кришка корпусу): PBC-EP01

Приладдя, яке можна придбати окремо. Моделі приладдя, які не включені до наведеного вище списку, використовувати не можна.



MEMO



MEMO



MEMO



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm

(Monday to Friday) ET

E-Mail: distec@olympus.com

Olympus software updates can be obtained at: <http://www.olympusamerica.com/digital>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected

to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 180 5 - 67 10 83 or +49 40 - 237 73 4899

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)